

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

SIEMENS VDO
AUTOMOTIVE

Siemens VDO Automotive AG, P.O. Box 10 09 43, D-83055 Regensburg

Dagmar Köder
SV C TS 880 EMC Laboratory
+49(0)9417790-6699
+49(0)9417790-1306999
dagmar.koeder@siemens.com
www.siemensvdo.de
Doc: SWK49006.doc
03/06/2005

Name
Department
Tel.
Fax
E-Mail
Internet
Our Ref.
Date

Dagmar Köder
SV C TS 880 EMC Laboratory
+49(0)9417790-6699
+49(0)9417790-1306999
dagmar.koeder@siemens.com
www.siemensvdo.de
Doc: S122780002.doc
08/11/2005

Name
Department
Tel.
Fax
E-Mail
Internet
Our Ref.
Date

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C BC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-83055 Regensburg
Germany

Product type designation: SWK4 9006

Intended use: Radio frequency receiver used in vehicle locking/unlocking systems

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1 a:

Applied standard(s):
EN 60950:2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1 b: Applied standard(s):
EN 301 489-1, -3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s):
EN 300 220-1; V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2005-09-03

J. V. J. Tarabilla
Dr. Martin Fischer
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

Siemens VDO Automotive AG Body & Chassis Electronics
Postal Address: Siemensstrasse 12
D-83055 Regensburg
P.O. Box 10 09 43
D-83055 Regensburg
Tel.: +49(0)9417790-0

Siemens VDO Automotive AG, Chairman of the Supervisory Board & Board of Directors (Authorized Signatory: Martin Fischer, 08/11/2005)
Other responsible: Jochen Lohr, Managing Director, Customer Development Agency, Munich, 08/11/2005

Page 1 of 1

SIEMENS VDO
AUTOMOTIVE

Siemens VDO Automotive AG, P.O. Box 10 09 43, D-83055 Regensburg

Dagmar Köder
SV C TS 880 EMC Laboratory
+49(0)9417790-6699
+49(0)9417790-1306999
dagmar.koeder@siemens.com
www.siemensvdo.de
Doc: SWK49006.doc
03/06/2005

Name
Department
Tel.
Fax
E-Mail
Internet
Our Ref.
Date

Dagmar Köder
SV C TS 880 EMC Laboratory
+49(0)9417790-6699
+49(0)9417790-1306999
dagmar.koeder@siemens.com
www.siemensvdo.de
Doc: S122780002.doc
08/11/2005

Name
Department
Tel.
Fax
E-Mail
Internet
Our Ref.
Date

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Siemensstrasse 12
D-83055 Regensburg
Germany

Product type designation: S122780002

Intended use: Radio frequency transmitter used Tire Pressure Monitoring system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1 a:

Applied standard(s):
EN 60950: 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1 b: Applied standard(s):
EN 301 489 -1, -3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s):
EN 300 220-1; V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2005-11-09

J. V. J. Tarabilla
Jean-Francois Tarabilla
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

Siemens VDO Automotive AG Body & Chassis Electronics
Postal Address: Siemensstrasse 12
D-83055 Regensburg
P.O. Box 10 09 43
D-83055 Regensburg
Tel.: +49(0)9417790-0

Siemens VDO Automotive AG, Chairman of the Supervisory Board & Board of Directors (Authorized Signatory: Martin Fischer, 08/11/2005)
Other responsible: Jochen Lohr, Managing Director, Customer Development Agency, Munich, 08/11/2005

Page 1 of 1



Lear Corporation
Electronic Systems Division
2157 Telegraph Road
Southfield, MI 48033-4248
U.S.A.
Phone (248) 447-1569

Date: February 6, 2009

INFORMATION TO BE INCLUDED IN THE END USER'S MANUAL

The following information must be included in the end product user's manual to ensure continued FCC and Industry Canada regulatory compliance. The ID numbers must be included in the manual if the device label is not readily accessible to the end user. The compliance paragraphs below must be included in the user's manual.

The following user's manual statements are provided by Lear Corporation to Jaguar Land Rover electronically after certification.

Key facts

Land Rover, Range Rover, Jaguar

FCC ID: KOBJTF10A (Range Rover, Land Rover)

FCC ID: KOBJTF10B (Jaguar)

IC: 3521A-JTF10A (Range Rover, Land Rover)

IC: 3521A-JTF10B (Jaguar)

Model #: AH42-15K601A (Range Rover)

Model #: AH22-15K601A (Land Rover)

Model #: AW63-15K601A (Jaguar)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.



Lear Corporation
Electronic Systems Division
2157 Telegraph Road
Southfield, MI 48033-4248
U.S.A.
Phone (248) 447-1569

RKE Receiver

Land Rover, Range Rover, Jaguar

FCC ID: KOBJLR09A

IC: 3521-JLR09A

Model #: AH42-15K602-A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Passive Entry / Passive Start Module

Land Rover, Range Rover, Jaguar

FCC ID: KOBJBG10A

IC: 3521-JBG10A

Model #: AH22-19H440 (PEPS)

Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

FCC ID: KOBJBG10B

IC: 3521-JBG10B

Model #: AH22-19H440 (PEPS)

Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Lear Corporation

Type Designation / FCC ID: KOBJB0108

Model Numbers: SE0770327, SE0770357, 19H440, AH22-19H440, AH22-19H440-AD, AH22-19H440-AE

Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator

Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar

Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
ETSI EN 60950
ETSI EN 300 330
CEPT/ERC/REC 70-03
ASINZS 4288
FCC Regulations 47 CFR Part 15

Responsible Person: Kevin Cotton
Lear Corporation
21557 Telegraph Road
Southfield, Michigan 48033
United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed: 
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Lear Corporation

Type Designation / FCC ID: KOBJB010A

Model Numbers: SE0770327, SE0770357, 19H440, AH22-19H440-AC, AH22-19H440-AD, AH22-19H440, AH22-19H440

Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator

Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar

Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
ETSI EN 60950
ETSI EN 300 330
CEPT/ERC/REC 70-03
ASINZS 4288
FCC Regulations 47 CFR Part 15

Responsible Person: Kevin Cotton
Lear Corporation
21557 Telegraph Road
Southfield, Michigan 48033
United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed: 
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

E134865

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation: SE0760127
 Model Numbers: SE0760127, 19K602, AH42-19K602-B, AH42-19K602-BC
 Description / Intended Use: RF Receiver (RFR), used in passive entry and passive start, remote keyless entry, and tire pressure monitoring systems
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 220
 CEPT/ETSI/IEC 70-03
 AS/NZS 4268
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: *Kevin Cotton*
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation: 19K601
 Model Numbers: SE0850127, SE0850127, 19K601-BB, AH42-19K601-BB, AH42-19K601-BC, AH42-19K601-BC
 Description / Intended Use: Passive Key (PK) / Customer Identification Device (CID), passive keyless entry system keyfob
 Trademarks: Land Rover / Range Rover
 Applied Standards: CEPT/ETSI/IEC 70-03
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 220
 ETSI EN 301 489
 IEC EN 60950
 AS/NZS 4268
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: *Kevin Cotton*
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 26 March 2009

		快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明	
一、申請者:	Learn Corporation		
二、製造廠商:	Learn Corporation		
三、器材名稱:	Range Rover / SE0B60227		
四、廠牌/型號:	Range Rover / SE0B60227		
五、發射功率 (電場強度):	315MHz		
六、工作頻率:	315MHz		
七、發證日期:	98年06月02日		
八、審驗合格標識式樣:			
說明: - 請就下列標識式樣自製標識，標識或印鑄於器材本體明顯處，檢附廠章或公印備列。 - 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。 - 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，依供電法處之或罰外，檢附標識(備)並得停止其型式認證證明或型式認證標識。 - 違章廠商應自違章產品自日後撤銷。 - 本型式認證證明及符合標識應依規定備案，違章者應取得本證明者，本證明持有入檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查，并授權他人於同意書同型號之器材，使用其合格標識。			
備註: - 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.3.1.2 節之規定。 - 本廠標識應由國家通訊傳播委員會登記，檢附本型式認證證明。 - 本器材所使用之型式核准編號及型號如下： Learn Corporation / N/A			

		快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明	
一、申請者:	Learn Corporation		
二、製造廠商:	Learn Corporation		
三、器材名稱:	REA (Passive Start)		
四、廠牌/型號:	LEAR / SE0770337		
五、發射功率 (電場強度):	125KHz; 61.5dBuV/m (Average)		
六、工作頻率:	125KHz		
七、發證日期:	98年06月02日		
八、審驗合格標識式樣:			
說明: - 請就下列標識式樣自製標識，標識或印鑄於器材本體明顯處，檢附廠章或公印備列。 - 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。 - 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，依供電法處之或罰外，檢附標識(備)並得停止其型式認證證明或型式認證標識。 - 違章廠商應自違章產品自日後撤銷。 - 本型式認證證明及符合標識應依規定備案，違章者應取得本證明者，本證明持有入檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查，并授權他人於同意書同型號之器材，使用其合格標識。			
備註: - 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.3.1.2 節之規定。 - 本廠標識應由國家通訊傳播委員會登記，檢附本型式認證證明。 - 本器材所使用之型式核准編號及型號如下： Learn Corporation / N/A			

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明	
一、申請者:	Lear Corporation
二、製造廠商:	Lear Corporation
三、器材名稱:	REA (Passive Start & Start Module)
四、廠牌/型號:	LEAR / SE0770237
五、雷射功率 (電場強度):	125KHz; 63.3dBuV/m(Average) 125KHz
六、工作頻率:	
七、發證日期:	98 年 06 月 02 日
八、審驗合格標識式樣:	 CCAH09LP0560T8
說明: 1. 請於上列標識式樣自製標識, 標貼或印鑄於器材本體明顯處, 並得顯著或公開陳列。 2. 須於大認證合格之低功率射頻電機, 其型號、設計、射頻性能如有變更, 應重新申請型式認證。 3. 違反本局射頻電機技術規格之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電力率者, 除沒收器材並受罰外, 逾期不繳(繳)者得停止其型式認證證明或型式認證標識。 4. 違反本局電磁干擾技術規格之規定者, 應予沒收。 5. 本局型式認證證明及審驗合格標識係屬國家標識, 應加蓋本局印信, 未經印信者, 應由審驗委員會查驗後, 得授權他人於同種類同型之器材, 使用其合格標識。	
備註: 1. 本器材符合低功率射頻電機技術規格 LP0002 2.4 節之規定。 2. 本局審驗合格標識係由國家審驗委員會查驗, 核發本局型式認證證明。 3. 本器材所使用固定式及機殼型號如下: Lear Corporation / N/A	

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明	
一、申請者:	Lear Corporation
二、製造廠商:	Lear Corporation
三、器材名稱:	Range Rover / SE0850227
四、廠牌/型號:	Range Rover / SE0850227
五、雷射功率 (電場強度):	315MHz; 84.195dBuV/m(Peak) 315MHz
六、工作頻率:	
七、發證日期:	98 年 06 月 02 日
八、審驗合格標識式樣:	 CCAH09LP0551T7
說明: 1. 請於上列標識式樣自製標識, 標貼或印鑄於器材本體明顯處, 並得顯著或公開陳列。 2. 須於大認證合格之低功率射頻電機, 其型號、設計、射頻性能如有變更, 應重新申請型式認證。 3. 違反本局射頻電機技術規格之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電力率者, 除沒收器材並受罰外, 逾期不繳(繳)者得停止其型式認證證明或型式認證標識。 4. 違反本局電磁干擾技術規格之規定者, 應予沒收。 5. 本局型式認證證明及審驗合格標識係屬國家標識, 應加蓋本局印信, 未經印信者, 應由審驗委員會查驗後, 得授權他人於同種類同型之器材, 使用其合格標識。	
備註: 1. 本器材符合低功率射頻電機技術規格 LP0002 3.4.2 節之規定。 2. 本局審驗合格標識係由國家審驗委員會查驗, 核發本局型式認證證明。 3. 本器材所使用固定式及機殼型號如下: Lear Corporation / N/A	

Одобрения типа транспортного средства



Continental Automotive GmbH - Products 120 000 - 4000 Regensburg

Kolter Diagnostik
AGL 1000 42
Postfach 1000
D-93055 Regensburg
Fax +49 (0)41 790-6099
Fax +49 (0)41 790-35699
diagnostik.kolter@continental-corporation.com

Date: July 20, 2008
Your message about: Our reference: Your reference:

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany
Product type designation: S180 052 020 A
Intended use: Tire Pressure System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to §3.1.a:

Applied standard(s):
EN 60950-1: 2006

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b:

Applied standard(s):
EN 301 489 -1: V1.6.1 (2005-09)
EN 301 489 -3: V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:

Applied standard(s):
EN 300 220 -1: V2.1.1 (2006-04)
EN 300 220 -2: V2.1.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH

Regensburg, 2008-07-29

Andreas Wolf
Signature

Andreas Wolf
Executive Vice President
Body & Security

Continental Automotive GmbH
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany
Phone +49 (0)41 790-0
Fax +49 (0)41 790-6099
continental@continental-corporation.com

Continental Automotive GmbH
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany
Phone +49 (0)41 790-0
Fax +49 (0)41 790-6099
continental@continental-corporation.com

Quietek

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者: Lear Corporation
二、製造商: Lear Corporation
三、器材名稱: Jaguar fob
四、廠牌/型號: JAGUAR / SE084P217
五、發射功率 (電場強度): 315MHz: 83.225dBW/m(Peak)
六、工作頻率: 315MHz

七、審驗日期: 98年07月01日

八、審驗合格標識式樣:



說明:

1. 標識上列標識式樣自製標識, 標識或印鑄於器材本體明顯處, 應將廠名或公司標列。
2. 標識式樣除全檢之低功率射頻電機, 無型號、設計、射頻性能如有變更, 應重新申請型式認證。
3. 違反其他非電波射頻電機管理辦法之規定, 擅自使用或更改無線電頻率、電功率者, 除依電波法規文處罰外, 驗證機關(構)並得停止其型式認證證明或型式認證標識。
4. 違章廠商應自製適當審驗品供日後核對。
5. 本型式認證證明及其合格標識應使用經本局取得之證明書, 收管管制射頻器材審驗辦法第15條規定, 註有人員檢由測網路申請同意他人於測網路型號之電信管制射頻器材使用型式認證標識, 並於之日起 30 天內, 應檢具「電信管制射頻器材審驗合格標識展成符合性審驗標識同意使用同意書」送本會備查。

備註:

1. 本器材符合低功率射頻電機技術規範(LP0002.3.4.2節)之規定。
2. 驗證機構係經國家通訊傳播委員會委託, 核發本型式認證證明。
3. 本器材使用固定式天線, 應附型號為 Lear Corporation / N/A。

전자통신위원회

№ESK-31G-475G-VXD



방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

형식등록(Type Registration)

인증의 종류

Certification Type

상호 또는 식별

Trade Name or Applicant

기기의 명칭

Equipment Name

기본모델명

Basic Model Number

파생모델명

Series Model Number

인증번호

Certification No.

제조자/제조국가

Manufacturer/Country of Origin

형식기호

Type Identification

인증연월일

Date of Certification

기타

Others

위 기기는 「전기통신법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.

It is certified that foregoing equipment has been certificated under

the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전파연구실장

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea



본 인증서는 「전기통신법」 제41조제1항제2호에 따라 「전기통신설비 및 시설의 안전성」을 증명하는 데 사용됩니다.

전자통신위원회

№CUP-1219-474V-1EED



방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

형식등록(Type Registration)

인증의 종류

Certification Type

상호 또는 식별

Trade Name or Applicant

기기의 명칭

Equipment Name

기본모델명

Basic Model Number

파생모델명

Series Model Number

인증번호

Certification No.

제조자/제조국가

Manufacturer/Country of Origin

형식기호

Type Identification

인증연월일

Date of Certification

기타

Others

위 기기는 「전기통신법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.

It is certified that foregoing equipment has been certificated under

the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전파연구실장

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea



본 인증서는 「전기통신법」 제41조제1항제2호에 따라 「전기통신설비 및 시설의 안전성」을 증명하는 데 사용됩니다.

전자통신위원회 7979-C7N1-3891-501X

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

형식등록(Type Registration)

인증의 종류

Certification Type

상호 또는 성명

Trade Name or Applicant

기기의 명칭

Equipment Name

기본모델명

Basic Model Number

파생모델명

Series Model Number

인증번호

Certification No.

제조사/제조국가

Manufacturer/Country of Origin

형식기호

Type Identification

인증연월일

Date of Certification

기타

Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)



권과인

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

본 인증서는 7979-C7N1-3891-501X에 따라 발급되었습니다.

This certificate is issued according to 7979-C7N1-3891-501X.

전자통신위원회 JNCS-ADN-384C-100T

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

형식등록(Type Registration)

인증의 종류

Certification Type

상호 또는 성명

Trade Name or Applicant

기기의 명칭

Equipment Name

기본모델명

Basic Model Number

파생모델명

Series Model Number

인증번호

Certification No.

제조사/제조국가

Manufacturer/Country of Origin

형식기호

Type Identification

인증연월일

Date of Certification

기타

Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 09월(Month) 18일(Date)



권과인

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

본 인증서는 JNCS-ADN-384C-100T에 따라 발급되었습니다.

This certificate is issued according to JNCS-ADN-384C-100T.

E134891



Independent Communications Authority of South Africa

Postal Term: 144 Kalkreuth Street, Sandton
Private Bag 110022, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-30008302

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (1) of the Act, hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name: Jaguar Land Rover SA
Street Address: Simon Venter Road, Silverton
Telephone Number: 012 842 3274
Facsimile Number: 012 845 1005
Registration Number: 200102726807

Description of Apparatus

Category: Remote Function Actuator (RFA)
Model: KOBIBCO100
Frequency Range: 119 - 135 kHz
Frequency Code: 12AG1D
Modulation: BPSK
Power Output: +27.7 DpaAim @ 3m
Channel Spacing: -
Features: -

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philimon Mphahle
Philimon Mphahle
Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2020

P. Mphahle (Chairperson), Nk. Bule, T.V. Makwabe, R. Nkomo, B.D. Mphahle, P.R. Silwana, D. M.S. Mphahle
Prof. J.C. van Rooyen SC, M.R. Zake (Councillors), B.K. Morara (CEO)



Independent Communications Authority of South Africa

Postal Term: 144 Kalkreuth Street, Sandton
Private Bag 110022, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-30008303

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (1) of the Act, hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name: Jaguar Land Rover SA
Street Address: Simon Venter Road, Silverton
Telephone Number: 012 842 3274
Facsimile Number: 012 845 1005
Registration Number: 200102726807

Description of Apparatus

Category: Remote Function Actuator (RFA)
Model: KOB-35G10A
Frequency Range: 119 - 135 kHz
Frequency Code: 12AG1D
Modulation: BPSK
Power Output: +46.7 DpaAim @ 3m
Channel Spacing: -
Features: -

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philimon Mphahle
Philimon Mphahle
Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2020

P. Mphahle (Chairperson), Nk. Bule, T.V. Makwabe, R. Nkomo, B.D. Mphahle, P.R. Silwana, D. M.S. Mphahle
Prof. J.C. van Rooyen SC, M.R. Zake (Councillors), B.K. Morara (CEO)



Independent Communications Authority of South Africa
 Fourth Floor, 164 Kibbenie Street, Sandton
 From Reg 31/0022, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20092394

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (1) of the Act, hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name: Jaguar Land Rover SA
 Address: Simon Vermooten Road, Silverton
 Telephone Number: 012 845 1005
 Facsimile Number: 012 845 1005
 Registration Number: 200102726907

Description of Apparatus

Category: Low Frequency Initiator FET Receiver
 Frequency Range: 433.90 – 434.79 MHz
 ITU Emission Code: 739KX1D
 Modulation: ASK, FSK
 Power Output: 14.6 dBm
 Channel Spacing: -
 Features: -

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Phyllis Mkhabela
 Phyllis Mkhabela
 Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2008

P Mkhabela (Chairperson), NA Bafy, T.V. Mkhabela, R Mkhabela, E Mkhabela, F Mkhabela, G Mkhabela, H Mkhabela, I Mkhabela, J Mkhabela, K Mkhabela, L Mkhabela, M Mkhabela, N Mkhabela, O Mkhabela, P Mkhabela, Q Mkhabela, R Mkhabela, S Mkhabela, T Mkhabela, U Mkhabela, V Mkhabela, W Mkhabela, X Mkhabela, Y Mkhabela, Z Mkhabela



Independent Communications Authority of South Africa
 Fourth Floor, 164 Kibbenie Street, Sandton
 From Reg 31/0022, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20092395

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (1) of the Act, hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name: Jaguar Land Rover SA
 Address: Simon Vermooten Road, Silverton
 Telephone Number: 012 845 1005
 Facsimile Number: 012 845 1005
 Registration Number: 200102726907

Description of Apparatus

Category: Key Fob Transmitter
 Frequency Range: 433.95 MHz
 ITU Emission Code: 739KX1D
 Modulation: ASK, FSK
 Power Output: 14.6 dBm
 Channel Spacing: -
 Features: -

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Phyllis Mkhabela
 Phyllis Mkhabela
 Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2008

P Mkhabela (Chairperson), NA Bafy, T.V. Mkhabela, R Mkhabela, E Mkhabela, F Mkhabela, G Mkhabela, H Mkhabela, I Mkhabela, J Mkhabela, K Mkhabela, L Mkhabela, M Mkhabela, N Mkhabela, O Mkhabela, P Mkhabela, Q Mkhabela, R Mkhabela, S Mkhabela, T Mkhabela, U Mkhabela, V Mkhabela, W Mkhabela, X Mkhabela, Y Mkhabela, Z Mkhabela



*Label to be used on the following
products only*

- citizen band radio equipment
- cellular equipment
- trunk radio equipment
- spread spectrum devices
- leased channel radio equipment
- cordless telephone
- wireless security devices
- wireless microphone
- radio-control equipment
- medical & biology telemetry equipment

A

ABS (антиблокировочная система тормозов)	
световой сигнализатор	60
ACC (адаптивный круиз-контроль)	103
автоматическое выключение	105
возобновление режима поддержания дистанции	105
восстановление ранее заданной скорости	105
изменение дистанции	105
использование	103
неисправность	107
отмена	105
режим поддержания дистанции	104
советы по вождению	106
AFS (адаптивная система переднего освещения)	43

B

Beltminder	
световой сигнализатор	58
Bluetooth	152
аудио	
автоматическое восстановление соединения	137
сопряжение	136, 137
запоминающие устройства	
сопряжение	136
телефон	
общие сведения	151
символы	155
совместимость	153
сопряжение	154
телефонная книга	156
техника безопасности	152

D

DAB радио	
органы управления	129
DPF (противосажевый фильтр)	183
DSC (система динамической стабилизации)	
включение	91
выключение	91
световой сигнализатор	
выкл.	59

сигнализатор	
вкл.	59
DVD	
загрузка	142

E

EBA (система помощи при экстренном торможении)	95
EBD (электронная система распределения тормозных усилий)	95
EPB (электрический стояночный тормоз)	96

H

Homelink	52
программирование отдельной кнопки	54
программирование устройства с плавающим кодом	53

P

POI (Объекты инфраструктуры)	165
поиск	166

R

RDS (система радиоинформации)	128
RDS-TMC	167, 168
дисплей	167
символы	167
RSE (мультимедийная система для пассажиров на заднем сиденье)	
настройки экрана	118

S

SRS	
подушки безопасности	182
SRS (система пассивной безопасности)	
крышки подушек безопасности	199
световой сигнализатор подушки безопасности	60

T

TMC (канал дорожных сообщений)	168
дисплей	167
общие сведения	167
символы	167

TPMS (Система контроля давления в шинах)	
вентили	223
TPMS (система контроля давления в шинах)	
световой сигнализатор	61
уход за шинами	222

А

Автоматическая КПП	86
Автоматическое восстановление подключения (портативные аудиоустройства)	137
Автоматическое запираение	12
Автоматическое отключение (ACC)	105
Автоматическое переключение дальнего света фар	42
Адреса дилеров	166
Аккумулятор	
автомобиль	
снятие	218
запуск автомобиля от внешнего аккумулятора	
соединительные кабели	216
Аккумулятор автомобиля	
запуск автомобиля от внешнего аккумулятора	
соединительные кабели	216
Аккумуляторная батарея	
зарядка	219
предупреждающие символы	215
снятие	218
уход	215
Аудио/видео	
загрузка DVD	142
мультимедийный проигрыватель	
органы управления	141
органы управления	121
органы управления режимом двойного изображения	143
портативные устройства	
воспроизведение	135
органы управления	132
подключения	131
сопряжение	136, 137
телевидение	
органы управления	139
экран с двойным изображением	144

Аудiosистема	
настройки	123

Б

Безопасность	
правильная посадка	17
ремни безопасности	
световой сигнализатор	58
Безопасность пассажиров	
ремни безопасности	198
световой сигнализатор	58
Бензин	
модифицированный бензин	176
октановое число	175
расход	180
технические характеристики	178
Бензиновый	
двигатель	
выключение	83
Блок предохранителей в салоне	228
Буксировочная проушина (передняя)	240
Буксировочные проушины	240

В

Ввод пункта назначения	161
область поиска	161
почтовый индекс	164
Вещевые отсеки	70
задний подлокотник	70
передний вещевой ящик	70
перчаточный ящик	70
подстаканники	70
Видео	
загрузка DVD	142
органы управления режимом двойного изображения	143
экран с двойным изображением	144
Включение зажигания	83
Вода в топливе	178
Вождение	
ACC (адаптивный круиз-контроль)	103, 106
отмена	105
ЕВА (система помощи при экстренном торможении)	95

EBD (электронная система распределения тормозных усилий) ..	95
адаптивный круиз-контроль восстановление ранее заданной скорости	105
ежедневные проверки	182
наклон зеркал при движении задним ходом	51
органы управления	272
перед запуском	243
правильная посадка	17
предупреждение о препятствиях впереди световой сигнализатор	62
световой сигнализатор DSC выкл.	59
сигнализатор DSC вкл.	59
система предупреждения о препятствиях впереди	107
сохранение настроек сиденья водителя	18
стеклоочистители датчик дождя	46
тяжелые условия	183
Возобновление режима поддержания скорости и поддержания дистанции (ACC)	105
Восстановление настроек по умолчанию (навигационная система)	164
Восстановление настроек стеклоподъемников	196
Выбор служебного режима	120
Выключение двигателя	83
Выключение звука сигнализации	7
Выход из автомобиля запирание без ключа	6
общее закрывание	6
ручки запирания и открывания дверей	7
Г	
Гарантия	173
Голосовое управление	148
голосовые метки	149
навигационные объекты POI	150
обучение	149
учебный курс	149

Голосовые указания	163
Городской цикл	180
Громкость телефон	156
Громкость телефона	156
Группы DAB	130
Группы (радио DAB)	130

Д

Давление проверка	223
шины	222
Дальний свет (авто)	42
Дальний свет фар автоматическое переключение	42
световой сигнализатор	61
Датчик дождя	46
Датчик качества воздуха	66
Двигатель DPF (противосажевый фильтр)	183
выключение	83
дизельный	176
моторный отсек	186
блок предохранителей	227
обзор	186
открывание	185
не запускается	84
проверка уровня масла	200
проверка уровня охлаждающей жидкости	201
технические характеристики	209
Двойное запирание	5
Декларации о соответствии	174, 246
навигационная система	174
Декларации соответствия	246
Деформированные участки	224
Дизельное топливо лючок бензобака	177
расход топлива	180
содержание серы	176
технические характеристики	178
устройство защиты от заправки бензином дизельных автомобилей	179
Дизельный двигатель выключение	83
Дизельный двигатель	176

вода в топливе	178
Дневные ходовые фонари	41
Дополнительные устройства	
подключение нескольких устройств	135
Доступ без ключа	11

Ё

Ежедневные проверки	182
Еженедельные проверки	182

Ж

Жидкости	
моторное масло	
проверка	200
Жиклеры омывателя	
засоры	188

З

Загрузка DVD-дисков	142
Задание пункта назначения	
(навигация)	161
Задние фонари	
замена лампочек	193
снятие	193
Зажигание	
включение	83
запуск двигателя во время движения	
накатом	84
Закрывание	
простое запираение	5
Закрывание капота	185
Замена лампы	188
Замена плавкого предохранителя	226
Замена шин	224
Замена элемента питания (таймер	
системы микроклимата)	219
Запирание	
без ключа	6
двойное запираение	5
начало движения	12
неполное запираение	7
общее закрывание	6
ручки запираения и открывания дверей ..	7
Запирание без ключа	6
Запирание и отпирание	
отпирание	8

простое запираение	5
сигнализация	
периметр	5
Запирание при начале движения	12
Запоминающие устройства	
портативные	
воспроизведение	135
портативные устройства	
подключения	131
потеря связи	137
Заправка	
дизельное топливо	176
содержание серы	176
модифицированный бензин	176
Заправка топливом	
меры предосторожности	175
октановое число	175
полная выработка топлива	176
Заправочные емкости	209
Запуск	
подготовка	243
Запуск двигателя во время движения	
наката	84
Запуск навигационных указаний	162
Запуск от внешнего аккумулятора с	
использованием соединительных	
проводов	216
Запуск от внешнего источника	216
Зарядка аккумуляторной батареи	
автомобиля	219
Защитная функция	
стеклоподъемники	48
Зеркала	
наклон при движении задним ходом ..	51
Зеркала и окна	
люк	
восстановление	
работоспособности	196

И

Индикаторы	
световой сигнализатор	61
Информационно-развлекательная	
портативные устройства	
сопряжение	136, 137

Информационно-развлекательная система	
DAB радио	
органы управления	129
RSE (мультимедийная система для пассажиров на заднем сиденье)	
настройки экрана	118
мультимедийный проигрыватель	
органы управления	141
навигация	
TMC	167
автомагистраль	165
восстановление настроек по умолчанию	164
дисплей TMC	167
категории POI	166
координаты	165
меню	159
местоположение дома	164
навигация на арабском языке	166
объекты инфраструктуры (POI)	163, 165
пиктограммы TMC	167
почтовый индекс	164
предыдущий	165
портативные устройства	
автоматическое восстановление соединения	137
воспроизведение	135
органы управления	132
подключение нескольких устройств	135
подключение устройств	131
подключения	131
потеря связи	137
смена устройства	138
радио	
RDS (система радиоинформации)	128
органы управления	127
сенсорный экран	199
главное меню	117
использование	118
настройка	118
настройки автомобиля	118
телевидение	
органы управления	139

телефон	
сопряжение	154
телефонная книга	156
уход за сенсорным экраном	118
Информационные сообщения	57
Информационный модуль водителя	
световые сигнализаторы	57
Использование системы круиз-контроля	102
Использование системы помощи при парковке	100

К

Камеры	
задний вид	101
Капот	
закрывание	185
открывание	185
Карта (навигационная система)	165
Ключи	
простое запираение	5
Колеса и шины	
TPMS (система контроля давления в шинах)	
световой сигнализатор	61
давления	222
деформированные участки	224
замена	224
зимние шины	224
ниппели	223
по заказу	213
проверка давления	223
проколы	223
старение	224
уход за шинами	222, 244
цепи противоскольжения	225
Конденсат (в фарах)	43
Коробка передач	
автоматическая	86
временное ручное переключение передач	88
Коробка передач (автоматическая)	86
Критические ситуации	
запуск автомобиля от внешнего аккумулятора	
соединительные кабели	216
Критическое предупреждение	57

Круиз-контроль	
АСС (адаптивный круиз-контроль) . .	103
возобновление работы режим	
поддержания дистанции.	105
восстановление ранее заданной	
скорости.	105
использование	103
неисправность.	107
отмена	105
использование	102
режим поддержания дистанции	104
Ксеноновые фары	190

Л

Лампа освещения номерного знака . . .	194
Лампа освещения регистрационного	
знака	194
Лампочки	
замена	
задние фонари	193
номерной знак.	194
регистрационный знак	194
технические характеристики	212
Лампы	
контрольные лампы	
TPMS (система контроля давления в	
шинах)	61
образование конденсата	43
органы управления.	41
световые сигнализаторы	57
Лепестковые подрулевые переключатели	
временное ручное переключение	
передач	88
Люк	
восстановление работоспособности . . .	196
Люк крыши	
восстановление работоспособности . . .	196
Лючок бензобака	177

М

Масло	
двигатель	
проверка уровня	200
отработанное моторное масло	185
технические характеристики	
моторного масла.	201

Масса	210
Местоположение дома	164
Метанол.	175
миль/галлон.	180
Модифицированный бензин	176
Мультимедийная система для пассажиров	
на заднем сиденье	
настройки экрана	118
Мультимедийный видеопроигрыватель	
управление	141

Н

Навигационная система	
ТМС	167
ввод пункта назначения	161
автомагистраль	165
координаты	165
область поиска	161
почтовый индекс	164
предыдущий.	165
экстренные случаи	164
голосовое ведение	163
использование.	157
карта.	165
общие сведения	157
разделённый экран карты	160
Навигация	
POI (Объекты инфраструктуры)	
быстрый выбор POI.	163
категории/подкатегории	166
ТМС	
дисплей	167
использование ТМС	168
символы	167
ввод пункта назначения	
начало ведения по маршруту.	162
восстановление настроек по	
умолчанию	164
голосовые команды (POI).	150
меню.	159
местоположение дома	164
навигация на арабском языке	166
объекты инфраструктуры (POI)	165
отмена ведения по маршруту	163
поиск POI	166
режимы экрана	161
Навигация на арабском языке	166

Наружные зеркала	50
Наружные фонари	
замена лампы	188
технические характеристики ламп ..	212
Настройки	
мультимедийная система для	
пассажиров на заднем сиденье...	118
Настройки автомобиля	
служебный режим	120
Номер VIN	244
Номер шасси	244

О

Область поиска (навигационная система)	161
Обслуживание	
замена лампочек	
задние фонари	193
замена лампы	188
запуск автомобиля от внешнего аккумулятора	
соединительные кабели	216
лампа освещения номерного знака ..	194
проверка уровня охлаждающей жидкости	201
противосажевый фильтр (DPF)	183
регистрация данных	243
технические характеристики ламп ..	212
Общее закрытие	6
Окна	47
люк	
восстановление работоспособности	196
Омыватели	
использование	45
Омыватели (фары)	46
Органы управления	272
фары	41
Органы управления на рулевом колесе ..	155
Органы управления режимом двойного изображения	143
Осветительные приборы	
замена лампы	188
технические характеристики ламп ..	212
Отделка салона	
крышки подушек безопасности (чистка)	199

Открытие капот.	185
Отмена режима поддержания скорости и поддержания дистанции (круиз-контроль)	105
Отмена служебного режима	120
Отпирание	7, 8
доступ без ключа	11
полное открывание	11
режим посадки и выхода	23
Отработанное моторное масло	185
Охлаждающая жидкость	
долив	202
проверка уровня	201
технические характеристики	202
Охрана периметра	5
Охранный система	5
отключение сигнализации	7
сигнализация	182
периметр	5
Очистка	
датчики парковки	101
кожаная обивка	198
наружные поверхности	196
салон	197
Очистка автомобиля	
наружные поверхности	196
салон	197
Очистка автомобиля снаружи	196
Очистка кожаной обивки	198
Очистка салона	197

П

Панель приборов	
проверка ламп	57
световые сигнализаторы	57
Передачики	
электронный ключ	214
Перезапуск двигателя во время движения	84
Подголовники	21
с ручной регулировкой	21
Подголовники с ручной регулировкой ..	21
Подключение (портативные аудиоустройства)	137

Подушки безопасности	
SRS (система пассивной безопасности)	182
сигнализаторы	60
Поездки за границей	
фары	43
Полная выработка топлива	176
Полное открывание	11
Портативные устройства	
автоматическое повторное подключение	137
воспроизведение	135
органы управления	132
подключение	136, 137
подключение нескольких устройств	135
подключение устройств	131
подключения	131
потеря связи	137
смена устройства	138
Посадка в автомобиль	
доступ без ключа	11
режим посадки и выхода	23
Правильная посадка	17
Предохранители	
блок предохранителей в моторном отсеке	227
блок предохранителей в салоне	228
замена	226
расположение	226
Предупреждающие символы (аккумуляторная батарея)	215
Предыдущий пункт назначения (навигационная система)	165
Препятствия регулировке положения сиденья	17
Приемопередатчик управления воротами	
въездные ворота	54
программирование	52
программирование отдельной кнопки	54
программирование устройства с плавающим кодом	53
радиопульт управления гаражными воротами	52
Проблемы обнаружения препятствий	106
Проверка давления в шинах	223
Проверка ламп	57
Проверка уровня антифриза	201

Программирование	
радиопульт управления гаражными воротами	52
сброс всех программ	53
Программирование эксплуатационных регулировок	18
Прокол шин	223
Противобуксовочная система	
включение	91
выключение	91
Противосажевый фильтр (DPF)	183
Противотуманные фары	
световой сигнализатор	60
Противоугонная система	182
Пульт дистанционного управления	
замена элемента питания	14
передатчики системы	214
сохранение настроек сиденья водителя	18

Р

Рабочие жидкости	
емкость топливного бака	178
заправочные емкости	209
омыватель	
долив	205
технические характеристики	205
охлаждающая жидкость	
долив	202
технические характеристики	202
технические характеристики	208
усилитель рулевого управления	
проверка	204
технические характеристики	205
Радио	
RDS (система радиосообщения)	128
группы DAB	130
органы управления	127
Радиопульт управления гаражными воротами	52
въездные ворота	54
программирование	52
отдельная кнопка	54
устройство с плавающим кодом	53
сброс всех программ	53

Развлекательная система

DAB радио
органы управления 129

RSE (мультимедийная система для
пассажира на заднем сиденье)
настройки экрана 118

мультимедийный проигрыватель
органы управления 141

навигация
POI (Объекты

инфраструктуры) 163, 165

TMC 167

автомагистраль 165

восстановление настроек по

умолчанию 164

дисплей TMC 167

категории POI 166

координаты 165

меню 159

местоположение дома 164

навигация на арабском языке 166

пиктограммы TMC 167

почтовый индекс 164

предыдущий 165

портативные устройства

автоматическое восстановление

соединения 137

воспроизведение 135

органы управления 132

подключение нескольких

устройств 135

подключение устройств 131

подключения 131

потеря связи 137

смена устройства 138

сопряжение 136, 137

радио

RDS (система радиоинформации) .. 128

органы управления 127

сенсорный экран 199

главное меню 117

использование 118

настройка 118

настройки автомобиля 118

телевидение

органы управления 139

телефон

сопряжение 154

телефонная книга 156

уход за сенсорным экраном 118

Разделенный экран карты 160

Разделенный экран карты

(навигационная система) 160

Размеры 211

РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК 244

Расход

топливо

городской цикл 180

Расход (топливо) 180

Регистрация

данные обслуживания 243

Регистрация событий 243

Режим поддержания дистанции

включение 104

возобновление работы 105

изменение дистанции 105

отмена 105

Режим посадки и выхода 23

Режимы экрана (навигационная

система) 161

Ремни 198

Ремни безопасности 198

крышки модулей 199

световой сигнализатор 58

световой сигнализатор ремней

безопасности 58

Рулевое колесо

органы управления

голосовое управление 155

окончание вызова 155

прием вызова 155

прокрутка/поиск вниз 155

увеличение громкости 155

уменьшение громкости 155

регулировка 23

Ручной тормоз 96

световой сигнализатор 58

С

Световой сигнализатор системы

предупреждения о препятствиях

впереди 62

Световые сигнализаторы 57

ABS	60	портативные устройства	
AFS	60	автоматическое восстановление	
DSC	59	соединения	137
TPMS (система контроля давления в шинах)	61	воспроизведение	135
адаптивная система переднего освещения	60	органы управления	132
дальний свет фар	61	подключение нескольких устройств	135
индикаторы	61	подключение устройств	131
критическое предупреждение	57	подключения	131
подушки безопасности	60	потеря связи	137
предупреждение о препятствиях впереди	62	смена устройства	138
проверка ламп	57	сопряжение	136, 137
противотуманные фары	60	служебный режим	120
ремень безопасности	58	телевидение	
стояночный тормоз	58	органы управления	139
тормоза	58	телефон	
Сенсорный экран	199	сопряжение	154
RSE (мультимедийная система для пассажиров на заднем сиденье) настройки экрана	118	телефонная книга	156
главное меню	117	уход за сенсорным экраном	118
использование	118	Сигнализаторы	
мультимедийный проигрыватель органы управления	141	световые	
навигация		стояночный тормоз	58
POI (объекты инфраструктуры)	163, 165	Сигнализация	5, 182
TMC	167	отключение	7
автомагистраль	165	периметр	5
дисплей TMC	167	Сигнализация автомобиля	182
категории POI	166	Сиденья	
координаты	165	подголовники	21
меню	159	подголовники с ручной регулировкой	21
область поиска	161	правильная посадка	17
пиктограммы TMC	167	препятствие регулировке положения сиденья	17
почтовый индекс	164	препятствия регулировке положения сиденья	17
режимы экрана	161	ремни безопасности	198
настройка	118	световой сигнализатор	58
настройки системы	118	с электроприводом	
		передние	16
		сохранение настроек сиденья водителя	18
		Сиденья с электроприводом	
		передние	16
		Система адаптивного переднего освещения (AFS)	
		сигнализатор	60

Система кондиционирования воздуха	
датчик качества воздуха	66
Система курсовой устойчивости	
включение	91
выключение	91
Система помощи при парковке	
использование	100
камера заднего вида	101
неисправность системы	101
очистка датчика	101
Система помощи при парковке	
задним ходом	100
камера заднего вида	101
неисправность системы	101
Система помощи при парковке	
передним ходом	100
неисправность системы	101
Система помощи при экстренном	
торможении (EBA)	108
Система предупреждения о	
препятствиях впереди	107
Служебный режим	120
отмена	120
Смазочные материалы	
технические характеристики	208
Снятие аккумуляторной батареи	
автомобиля	218
Сообщения	57
Соответствие нормам ЕС	
(навигационная система)	174
Спутниковая навигация	
POI (Объекты инфраструктуры)	165
быстрый выбор POI	163
категории	166
TMC	167
дисплей	167
символы	167
автомагистраль	165
ввод пункта назначения	161
координаты	165
начало ведения по маршруту	162
область поиска	161
почтовый индекс	164
предыдущий	165
восстановление настроек по	
умолчанию	164
голосовое ведение	163
голосовые команды (POI)	150
использование	157
использование TMC	168
карта	165
меню	159
местоположение дома	164
навигация на арабском языке	166
общие сведения	157
отменить указания	163
поиск POI	166
разделённый экран карты	160
режимы экрана	161
экстренные случаи	164
Старение (шин)	224
Стеклоочистители	
работа	45
Стеклоочистители ветрового стекла	
режим регулирования в зависимости от	
скорости движения автомобиля	46
Стеклоочистители и омыватели	
датчик дождя	46
использование	45
рабочие жидкости	
долив	205
технические характеристики	205
стеклоочистители	
режим регулирования в зависимости от	
скорости движения автомобиля	46
Стеклоочистители, скорость работы	
которых зависит от скорости	
автомобиля	46
Стеклоподъемники	
восстановление настроек	196
защита от защемления	
стеклоподъемником	48
управление одним касанием	48
Стеклоподъемники и зеркала	
наружные зеркала	50
Стояночный тормоз	96
световой сигнализатор	58
Т	
ТВ	
органы управления	139
Телевидение	
органы управления	139

Телефон		проверка давления в шинах	223
bluetooth	152	расположение информационных	
громкость телефона	156	табличек	244
общие сведения	151	технические характеристики смазочных	
органы управления		материалов и рабочих жидкостей . .	208
рулевое колесо	155	чистка кожаной обивки	198
символы	155	Техническое обслуживание замена	
смена подключенного телефона . . .	154	элемента питания электронного	
совместимость	153	ключа	14
сопряжение	154	ТМБЭ (триметилбутиловый эфир) . . .	176
сопряжение с помощью сенсорного		Топливо и заправка	
экрана	154	емкость топливного бака	178
телефонная книга	156	лючок топливноналивной горловины .	177
техника безопасности	152	модифицированный бензин	176
Техника безопасности		октановое число	175
в гараже	184	полная выработка топлива	176
использование телефона	152	расход	180
отработанное моторное масло	185	городской цикл	180
ремни безопасности	198	загородный цикл	180
топливо и заправка	175	ТМБЭ (триметилбутиловый эфир) . .	176
уход за шинами	222	устройство защиты от заправки бензином	
Технические характеристики		дизельных автомобилей	179
двигатель	209	Топливо и заправка	
емкость топливного бака	178	вода в топливе	178
значения массы	210	дизель	176
масса	210	содержание серы	176
метанол	175	меры предосторожности	175
рабочие жидкости	208	метанол	175
омыватель	205	расход топлива	
размеры	211	городской цикл	180
расположение информационных		спецификации топлива	178
табличек	244	топливная система	184
смазочные материалы	208	этанол	175
топливо	178	Тормоза	
ход педали тормоза	213	ЕВА (система помощи при экстренном	
этанол	175	торможении)	95
Техническое обслуживание		EBD (электронная система	
ежедневные проверки	182	распределения тормозных усилий) .	95
еженедельные проверки	182	ручной тормоз	96
закрывание капота	185	световой сигнализатор	58
замена предохранителя	226	световой сигнализатор ABS	60
заправочные емкости	209	стояночный тормоз	
засорение жиклеров омывателя . . .	188	контрольная лампа	58
моторный отсек	186	усовершенствованная система помощи	
очистка автомобиля снаружи	196	при экстренном торможении	108
очистка датчиков парковки	101	ход педали	213
очистка салона	197		

Транспортное средство с дизельным двигателем
содержание серы 176
Тяжелые условия эксплуатации 183

У

Указатели поворота
световой сигнализатор 61
Управление одним касанием
(стеклоподъемники) 48
Управляемость
EBD (электронная система
распределения тормозных усилий) ... 95
световой сигнализатор DSC
вкл. 59
выкл. 59
Усилитель рулевого управления
рабочие жидкости
проверка 204
технические характеристики 205
Устройство защиты от заправки
бензином дизельных автомобилей .. 179
Уход за аккумуляторной батареей
автомобиля 215

Ф

Фары
AFS (адаптивная система переднего
освещения) 43
автоматическое переключение
дальнего света фар 42
адаптивные 43
дневные ходовые фонари 41
замена лампочек 188
ксенон 190
образование конденсата 43
омыватели 46
органы управления 41
поездки за границей 43
световой сигнализатор включения
дальнего света 61
сигнализатор (AFS) 60
технические характеристики ламп .. 212
Фонари
замена лампы 188
ксеноновые фары 190

образование конденсата 43
органы управления 41
снятие
задние фонари 193
технические характеристики ламп ... 212
Фонари освещения салона
замена лампы 188
технические характеристики ламп ... 212

Ц

Цепи противоскольжения 225

Ч

Чистка автомобиля
датчики парковки 101

Ш

Шины
TPMS (система контроля давления в
шинах)
световой сигнализатор 61
давление 222
деформированные участки 224
замена 224
зимние 224
ниппели 223
проколы 223
старение 224
уход за шинами 222
цепи противоскольжения 225

Э

Эвакуация
буксировочные проушины 240
Эвакуация автомобиля
буксировочные проушины 240
крепление передней буксировочной
проушины 240
Экран с функцией двойного
изображения 144
Электронная система распределения
тормозных усилий (EBD) 95
Электронный ключ
замена элемента питания 14
передатчики 214

простое запираение	5
сохранение настроек сиденья водителя	18
Электронный стояночный тормоз (EPB) . . .	96
Этанол	175